



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

APEEE BRUXELLES IV

CONVOCAATION	INVITATION
<p>À l'Assemblée Générale annuelle de l'APEEE de Bruxelles IV</p>	<p>To the Annual General Assembly of the APEEE of Brussels IV</p>
<p>Mardi 7 février 2023 En ligne</p> <p>L'événement sera filmé. Des enregistrements audiovisuels de tout ou partie de l'événement pourront être utilisés à des fins de documentation interne, de communication publique, ou inclus dans des outils pédagogiques. Tout participant accepte d'être filmé et aucun dédommagement ne pourra être demandé pour l'utilisation des images enregistrées.</p>	<p>Tuesday 7th February 2023 Online</p> <p>The event will be filmed and audio-visual recordings of all or part of the event can be used for internal documentation, public communication, or included in educational tools. Participation in this event involves the acceptance of being filmed no compensation will be sought for the use of recorded images.</p>
<p>Début des débats : 19h00 précises</p> <p>Le lien vers la réunion de l'AG et les instructions de vote en ligne seront envoyés en temps utile.</p> <p>Chaque représentant de classe ne peut détenir au maximum que trois procurations.</p>	<p>Start of meeting: 19:00 sharp</p> <p>The link to join the GA meeting and the instructions to vote online will be sent in due course.</p> <p>A class representative may not hold more than three proxies.</p>
ORDRE DU JOUR	AGENDA
<p>19h00 : Bienvenue & Approbation de l'ordre du jour 19h05 : Désignation du bureau électoral et scrutateur</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>19h15 : Présentation & Appel aux candidats Cessation de fonction (démission et fin de mandat)</p> <p style="text-align: center;">**</p> <p>19h30 : Ouverture de l'AG & Présentation du rapport de la Présidente 19h35 : Présentation du rapport InterParents</p>	<p>19:00: Welcome & Approval of Agenda 19:05: Appointment of the electoral and scrutineer Board</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>19:15: Presentation & Call for candidates Cessation of mandate (resignation and end of mandate)</p> <p style="text-align: center;">**</p> <p>19:30: Opening of GA & Presentation of the President's report 19:35: Presentation of the InterParents report</p>



19h45 : Présentation du rapport Bien-être
19h50 : Présentation des Résultats 2022-2023 et du Budget 2023-2024 & Votes

20h20 : Présentation du rapport pédagogique
20h25 : Présentation du Fonds social
20h35 : Présentation du rapport d'activité Fonds communautaire
20h40 : Présentation du rapport VP Affaires administratives
20h45 : Présentation du rapport Cantine
21h10 : Présentation du rapport Transport
21h30 : Présentation du rapport Périscolaire

21h45 : Résultats des élections
21h50 : AOB
22h00 : Fin de l'AG

19:45: Presentation of the Well-Being report
19:50: Presentation of Results 2022-2023 and the Budget 2023-2024 & Votes

20:20: Presentation of the pedagogical report
20:25: Presentation of the Social Fund report
20:35: Presentation of the Community Fund report
20:40: Presentation of the VP Administrative affairs' report
20:45: Presentation of the Canteen report
21:10: Presentation of the Transport report
21:30: Presentation of the Extracurricular report

21:45: Results of Board elections
21:50: AOB
22:00: End of GA

<p>Election au Conseil d'administration de l'Association des parents APPEL AUX CANDIDATS</p>	<p>Elections to Governing Board of the Parents' Association CALL FOR CANDIDATES</p>
<p>L'Assemblée générale annuelle donnera lieu à une élection portant des sièges au Conseil d'Administration de l'APEEE.</p> <p>Le Conseil se compose de 21 membres au maximum. Nous avons besoin d'au moins 11 CANDIDATS pour remplacer les membres sortants du CA.</p> <p>Tout membre de jure (parent d'élève), à jour de cotisation, est éligible au Conseil d'Administration. Les candidatures valides seront acceptées jusqu'au 6 février 2023 au plus tard.</p> <p>Selon nos statuts, seuls les représentants de classe à jour de cotisation peuvent voter, mais pour être élu membre du CA, il n'est pas nécessaire d'être représentant de classe. Tous les parents sont donc éligibles.</p> <p>Les membres du CA représentent les parents auprès l'école et, par l'intermédiaire d'Interparents, auprès du Conseil Supérieur des Ecoles européennes. Ils sont aussi responsables pour l'information, les transports, les activités périscolaires et la cantine. Le CA se réunit environ <u>deux</u> fois par mois pendant l'année scolaire, et les différents groupes de travail se réunissent entre-temps. Les membres du Bureau et les coordinateurs des différents groupes de travail doivent y consacrer un temps important.</p>	<p>At the Annual General Meeting, there will be elections to appoint members of the Governing Board of the Parents' Association.</p> <p>The Board consists of a maximum of 21 Board members. We will need a minimum of 11 CANDIDATES to replace the outgoing Board members.</p> <p>Every parent of a child at our school is entitled to stand as a candidate for election to the Board, providing that they have paid their annual contribution to the APEEE. Note that valid Candidatures will be accepted by 6th February 2023 at the latest.</p> <p>According to our statutes, only Class Representatives who have paid their annual contribution to the APEEE can vote, but to be elected as Board member it is not necessary to be Class Representative, so all parents are eligible.</p> <p>Members of the Governing Board represent the parents at the school, and through Interparents at the Board of Governors of the European Schools. They are also responsible for information, transport, after-school activities, and the canteen. The Board meets approximately <u>twice</u> a month during the school year, and there are meetings of the different working groups in between. For bureau members and the coordinators of the different working groups, a significant amount of additional time is involved.</p>

Conseil d' administration	The Board
Après l'Assemblée générale en janvier 2022, les mandats ont été répartis comme suit. Les dates de fin mandat ou de démission sont indiquées et doivent être actées pendant l'AG.	After the General Assembly in January 2022, the mandates were distributed as follows. Date of end of mandate or resignation are indicated and must be acted upon during the GA.

Botoroaga Cerasela	Membre du Fonds Communautaire Membre du Groupe de Travail Soutien Educatif (SEN)	Fin de mandat 7/02/2023
Buus Stephanie	Présidente Membre Interparents Membre du Groupe de Travail Well-Being	Fin de mandat 7/02/2023
Cosco Marianna	Vice-Présidente ad interim Affaires pédagogiques à partir du 03/07/2022 Back-up ACI Back-up Trésorière	Fin de mandat 7/02/2023
Costello Nicholas	Groupe Pédagogique (Diversité)	
Garbi Romina	Back-up Transport	
Ghitoi Mariana	Responsable Fonds Communautaire Membre du Groupe de Travail Well-Being Membre du Comité Somerfestu	
Guarino Angela	Back-up Activités Périscolaires Back-up secrétaire du CA	
Hartstein Yannick	Back-up Activités Périscolaires Groupe Pédagogique (Maternelles et Primaires)	

Kettani Karim	Jusqu'au 2/07/2022 : Vice-Président Affaires pédagogiques Conseils Education Membre du Fonds Social Membre ACI Membre du Groupe de suivi Anti-Discrimination	Démission 2/07/2022
Kichaout Nadia	Responsable du Fonds Social Membre du Groupe de Travail Soutien Educatif (SEN)	Fin de mandat 7/02/2023
Koidu Maria	Trésorière jusqu'au 14/12/2022	Fin de mandat 7/02/2023
Kukulskis Vladas	Back-up Service Cantine/Cafétéria	Fin de mandat 7/02/2023
Nicolae Dan	Vice-Président Affaires administratives Back-up Hygiène-Santé Membre du Fonds Communautaire Membre du Comité Somerfest	Fin de mandat 7/02/2023
Norris Josephine	InterParents Groupe Pédagogique (BAC issues) Membre du Groupe de Travail Transport Membre du Comité Somerfest	
Okafor Jane	Back-up Vice-Président Affaires administratives Membre du Comité Somerfest Membre du Fonds Social	
Petrova Victoria	Responsable Service Transport Back-up Hygiène-Santé	



Puia Morel Dana Adriana	Membre du Fonds Communautaire Membre du Groupe de Travail Well-Being Membre du Groupe de travail Transport Membre du Groupe de Suivi Anti-Discrimination	Fin de mandat 07/02/2023
Sissoko Adja Awa	Responsable Service Cantine/Cafétéria Back-up et membre du Groupe de Travail Transport	
Vasile Iulian	Jusqu'au 11/10/2022 : Responsable Hygiène – Sécurité Membre du Groupe de Suivi Anti-Discrimination	Démission 11/10/2022
Vlandas Pénélope	Responsable Service Activités Périscolaires Membre du Fonds social Membre ACI Membre du Groupe de Travail Soutien Educatif (SEN)	
Werhert Diane	Secrétaire du CA Vice-Présidente ad interim Affaires pédagogiques à partir du 03/07/2022 Back-up Cantine Membre du Comité Somerfest	Fin de mandat 7/02/2023



<p>Tous les documents de travail, y compris les résolutions proposées seront publiés sur le site Web de l'APEEE : www.bru4.eu</p>	<p>All working papers including proposed decisions will be published on the APEEE website: www.bru4.eu</p>
<p>Cette convocation est envoyée par e-mail à tous les représentants de classe, qui seront chargés de la transmettre aux parents de leur classe. Cette convocation ne sera pas envoyée par courrier postal.</p> <p>Tous les documents sont disponibles sur le site web de l'APEEE.</p>	<p>This invitation is emailed to all the class representatives of each class, and they will be asked to forward this invitation to the parents of their class. This invitation will not be sent by postal mail.</p> <p>All documents are available on the APEEE website.</p>

Stephanie Buus
Présidente de l'APEEE de Bruxelles IV-Laeken